

## Mainstreaming Jewish Discourse

Davoud Ranjbaran

Department of History and Islamic Civilization, Tehran University of Art, Tehran, Iran

---

**Abstract:** Since, the advent of Islam was in the opposition in the peninsula witnessed numerous objections and doubts bombers. In some cases, the opposition had military aspects that in the history have been met with Muslims resistance. But in some cases the opposition and the main principles of this approach are designed in such a way that undermine originality and truth of Islam and its Prophet mission and deny and distort the revelation of the religion. The approach of Islam was formed and continued to this day and many writers and thinkers have written to explain it. This study will study the historical approach and the opposition since the advent of Islam to contemporary discourse. And historically its main allegations based are on documents and library.

**Key words:** The opposite, approach islam, East studies, West, Prophet

---

### INTRODUCTION

Abrahamic religions which were tasked with the responsibility of guiding people in history, yet there were those who for their own interests, distorts the Torah and the Bible out of context and denied the Prophet Muhammad's.

The presence of people like Jew Ka'ab al-Ahbar, who was a Muslim, He and those like him among the readers of the Quran trying to interpret the Quran according to the teachings of the Torah and bringing the distorted thoughts and beliefs of Muslims, Jews, Muslims reference for the decoding of some verses their predictions based on the Quran and Torah distorted and enter the mindset of Israeli Jews against Islam and Muslim culture was part of the cultural movement. The hostilities continued in different forms in the contemporary period. During this period, Western Orientals academic efforts provided the ideological influences on Jews in Islamic studies. (Mohammad, 2009).

The orientalist like Goldzeher, Bernard Lewis could affect on later periods orientalist and his contemporaries and ruling the approach and methodology in the Prophet's seereh studies in that leads many Western research for the benefit of Jews (Ahmadvand and Masroor, 2010).

This study is based on historical remembrance of the stream of Jewish discourse of Islam that ever existed in different ways. And now able to affect some of the world's scientific and intellectual communities

### MATERIALS NAD METHODS

The research's method will be library and documentary. Using authentic historical references to present the formation and growth of Jewish discourse of Islam.

**Multiple streams of orientalism:** Despite this, definition of East Studies have been done on the whole can be considered in two categories: the definitions that has overall vision about the East and in it the orientalist is who has studied the east. In this perspective, geology east is limited during the Crusades and then simply increasing the pro Western intentions in this period.

The opinions expressed by the scientific method is to seek a comprehensive definition of the East. In them all details and aspects in the East can be given in recognition of the East. This style of thinking in Western scientific efforts is visible to identify and introduce languages, population, settlements, races, tribes, dialects, customs and traditions, civilizations and its evolution, superstition, scientific advances, beliefs, faiths, religions, schools, Orient governments and the mood. So East in the broadest definition is the Western scientific efforts to identify and publicize the mentioned cases.

**Islamic studies:** Islamic studies which has always been the crucial details of the East studies has been any attempt of the Western since the arrival of Spanish scientists to understand the history, language, literature, religious literature, thought and culture of Islamic countries and Muslims.

Islamic studies is brooded but the topics of interest to Muslim scholars divide the different categories: Translated from Arabic and Persian into Latin, lexicography and cataloging, research and correction and printing, research and writing (Martin, 2010).

**Islamic Studies and Jewish Studies East:** Orientalist's first job is translating the Holy Quran which was done by "Peter the Venerable" in the year 1143 AD. Orientalist's second action of the Holy Quran was published around the year 1530 AD in Italy, first published by the Church. And the third act is lexicography. The first time by Mr. "Flugel" orientalist, Germany. In addition to the three Western orientalist's action, Jews taking action in relation to Islam and that it was in the twelfth century when the greatest translator of Arabic in Latin was done. In this century, some Jewish translators, translate Arabic science works into Hebrew. The Ibn Ezra can be cited as one of the first translators of this period (Khawaja, 2007).

Many Jews in this period had done East studies under the support of the Christian West. But change their approach was when the basics of the Christian faith was weak and Jewish East scholars by scientific or religious motivation and independent Jewish and Christian crusaders put steps in the field of Islamic studies. And focuses on research and Islam and Muslim societies take important position in the West of the East studies Europeans movement. But naturally the Zionist Orientalism was primarily associated with the Zionist movement emerged in 1881 in East Europe. Own goals and objectives that serve to highlight the radical Zionism and the Jewish entity in Palestine. Probably the first World Zionist Congress in Basel in Switzerland in 1897 has not been immune in, the Jewish national homeland security programs established or approved and announced, The independent heed the scribes and then the Zionist Jew and Gentile scholars in Islamic studies. With statehood, "Israel" East studies of Israel in 1948 was as a continuation of "Orientalism of Jewish" and "Zionist Orientalism" but the crackling and clear interference in matters of Orientalism "Israel" and Orientalism of "Jew" and "Zionist" West also arise. Jews of the East studies in three stages had special attention to Islamic sources. Especially attention to the Qur'an and translation into Hebrew is with Jewish and Zionist approaches East and Israel.

The first Hebrew translation of this kind was published in Leipzig in 1857. Haim Hermann Rykendrof had translated it and goes back to the period of Jewish Orientalism.

But first translation was published in 1937 in Palestine and Joseph Riolin was the translator. This translation refers to the period of "Zionist Orientalism". The third translation in "Israel" was published in 1971 that it had translated by Aharon Ben Shimsh.

The fourth translations of the Quran in "Israel" were published in March 2005. Translated by Professor Uri Rubin, a professor of Islamic studies and Quran studies of Arabic language and Islam section of Tel Aviv University. The two translations are attributable to the period "Orientalist Israel". But we see, these translations, although are attributed to different stages Oriental Jewish public. But in many doubts of the Quran, they are similar to each other. Like doubt referring to sources Quran Jewish, Christian and pagan, other than being literal translation errors, repeated in every four translations like each other.

In the 19th century, European Jews in order to express solidarity with the larger society, showed itself has Eastern origins but at the beginning of the twentieth century, the East was considered an aspect of the Jewish character. Zionism chose the sense of belonging to the East as a way to escape from anonymous. Especially after the First World War, they had been suffering from an identity crisis; therefore, the people tried to find a consistent identity for themselves and the best way they saw for themselves the Eastern identity but it was closely related to the ideas of the Zionist movement. In fact, the ideology of Zionism was on the basis of Jews "return" SS to the land of their ancient ancestors. That meant that the nineteenth century the Jews of Eastern Europe want to find their roots in order to create a nation-state in the East (Mohsen, 2002).

In this respect, after relative stability in intellectual circles in the West, represent that the Jews are as a bridge between East and West. In Israeli society the East studies operating linking between eastern and western populations. In explaining this point it should be noted that the Land of Israel is composed of two categories of immigrants: Jewish immigrants came from Western societies. Jews who migrated from Eastern societies. The two groups have competition within Israeli society. As a result, on the one hand the importance of East Studies in Israel is for Israeli recognition within the community. On the other hand is to understand how Israel's relationship with its neighboring states (Mani and Frankenberg, 1985).

Since, Zionism has always been in opposition to Islam are required to fully understand the various aspects of the Islam and Muslims. Islamic research related to the recognition of Israel's future government relations with the Muslim world. That is the mission for the maintenance and survival of the State of Israel. If Islam in Muslim countries grows in political, economic, social and cultural dimensions it could weaken the position of Israel. So Orientalism Israel as a scientific movement helps Israeli politicians and plays a role in survival of Israel.

East studies could be explain as "Jewish science movement to investigate all aspects of the Islamic East affairs ranging from politics, economics, history, geography and religious approach and dominating the

Islamic countries was launched to achieve the religious political goals dominate the Islamic world (Madmoni, 2003)

**Religious or ideological approach:** Approach and the religious motives are at the head of Jewish Orientalism goals. Jewish Orientalists for this purpose to the original Islamic sources have gone up by undermining the resources to achieve their goals. Meanwhile, according to the translation of the Quran into Hebrew and other Similarly efforts of Jewish and Israeli orientalism is a means to achieving the religious goal. Whether there is complete consensus among scholars in Jewish and Israeli orientalism that religiously motivated is the oldest and most motivating and most obvious purpose of orientalism of Jews and Israel.

Religious or ideological are the purpose and motivation in an effort to cast doubt on Muslims to their religion and beliefs as well as moving and unstoppable spread of Islam among the followers of other religions as a response to criticism of Islam and Muslims than other faiths distortions and distortions that are created by their followers. Defend the ideas of Judaism that the Quran had been subject to criticism and assault on Islam and trying to prove its Jewish origin of the major incentives for the Jews .And the claim that Islam is nothing but a set of beliefs and doctrines of Jewish repeated among the Jewish community again.

Prepare a translation of the Hebrew, unrealistic and distorted the meanings of the Qur'an and Qur'anic text to add a border and explanations of Jewish, Christian and restore paganism is the best way to achieve this religious Jewish Orientalists. Translation Uri Rubin, along with a description and critical margins based on Quranic verses that all of the return of the Quran to Jewish sources is the most significant of these samples.

Jewish orientalist Herman Rekendorf also writing in the preface to the translation of the Quran in Hebrew about the goals and objectives of the translator writes: "When one read our holy Torah and the Quran judgments as well as read beautiful and eloquent and long stories mentioned in the Old Testament and compares them with the twaddle mentioned in the Quran, finds the differences between holy and unholy and between clean and distinguish the evil and he will go up unto the holy place".

While other Jewish orientalist Ben Shymsh writes in the introduction to his translation: "in general, the principles of Islam do not conflict with Jewish ideas, hence many of the orientalists, know Islam like Judaism and that their views are synchronized with concepts Arabic tribes."

As can be seen comparing the Quran and the Torah in order to prove its non-noble Qur'an and the Torah by the Jewish Orientalists is one of the goals. They are trying to create doubt in this way of the originality of Islam. They enter the external and extraneous elements in the Islamic heritage that showed the ancient Israelites that are the intellectual and religious elements that are taken from religious books and Jewish heritage. Interpretations of Islamic books and been in some old legacy. The aim of another ideology that is associated with this religious purpose is trying to dominate the land of Palestine, through proof of historical and religious rights in Palestine and is clearly in Jerusalem. It is obvious that clearly destructive and unrealistic Translations of the Qur'an, Directly try to restore the place of Judaism to Islam in the Arab region, especially in Palestine. Jews believe that the main reason of the loss of their former religious political and economic position in some ancient Far East, especially Palestine and the Arabian Peninsula is the advent of Islam. As it directly to try to prove the claims of Zionist Judaism is based upon religious introductions that the Jews have right in Palestine and the right is listed in the main sources of Islam and the Holy Quran on top of them that are unrealistic and destructive been translated into Hebrew.

Hafalazarus Jaffa is one of the Orientalists has explored stories of the Muhammad's Ascension and the story of Isra. In this study points out that their resources are not clear. He said that the story is the legend that Muslims have made but Muslims were allowed to convert "historical truth". According to the Orientalist, then the difference between Muslims and Jews over the status of Jerusalem and Palestine were high. Honor and sanctity of Jerusalem to Muslims is linked to the situation of the transition date but Jewish Orientalist action in denying the affair and his lack of belief in the story of Isra, does not eliminate the truth. This journey is not done to an ordinary person but a Prophet chosen to Ascension. If the orientalist denied the existence of miracles for the Prophet, how he will believe the miracles of Moses and Jesus, peace be upon them,?!

From the perspective of a Muslim we believe Moses and Jesus, believe and God that deserves all these wonders and miracles for these two arch Prophets, may also grant some of them to human and Prophet Muhammad himself. Isra is real. Ascension also to acknowledge the truth of the Qur'an is real and the Qur'an, admits that the falsification or distortion as distortion of the Old Testament and the New Testament, even unto them (the enemies of the Qur'an) has not been established.

The Orientalist to achieving the goals of Israel, Jewish sovereignty in Palestine, Orientalists such method is used: "give up the myths and superstitions and try to resolve the dispute with the" neighbor, Jewish. "We must resolve the Palestinian issue and what the Muslims to express its sanctity is not the right and holiness of Jerusalem from the Muslims thing is to capture territory is not a fact."

For example, we see that Rubin in his translations and his first verses of surah Isra notes in the margins that Description of Temple as mosque in the Jabal-Alhakal area is the cause of Quran admite the sanctity of this place that Aqsa mosque is built after the conquest of Jerusalem by the Muslims of Medina and destroyed the temple after it.

Jews of the relationship between the general and the colonialist orientalism was a great benefit as a result of Israeli efforts focuses to drive for the legitimacy of the Jewish claim on Palestine (Omer, 2006).

## RESULTS AND DISCUSSION

**Scientific and political goals and objectives:** Reviews and studies Jewish Orientalists in Islamic sources including Hebrew translations of the Holy Quran done with the purpose of "political science" to the Jews and Israel. The aim is to provoke Israeli and Zionist claims to achieve political goals, the goals that all the Jews in Palestine goes back to the historical and political vindication.

For example, the famous translator Ben Shymsh because was criticized for serving the Israeli authorities who want information about the Muslim was written in Hebrew language. This fact suggests that Ben Shymsh to observe the political and scientific aspects with the aim of providing services to researchers and Israeli officials didn't attention to the scientific aspects. (Officials and Israeli researchers) are charged to research about Islam so they can manage their conflict with the Arabs benefit from the research. In this regard, it is likely that the most important translation of the Qur'an which is the version Rubin is the first activity, to be known about Islam and its heritage of Tel Aviv University, there are a number of university research centers covering both political and intelligence Israeli government provides scientific services, to collect and analyze a lot of information about Islam and Muslims that help political decision-making aggressive against Muslims.

So, we must say that the phenomenon of Jewish orientalism israeli science colonial movements and Israel is not only a new form of colonial Europe; the oriental for Israel is as strategic security and political framework which is deniable according to the results of scientific and academic decisions on various issues related to the Israeli-Arab war. In addition offered, much information

about all Arabic and Islamic issues and cognitive close to Arabic and Islamic countries which is great benefit for Israel. So, it is not surprising that the efforts of orientalism in Israel justified as an attempt at ethnic aspects of security and strategically.

### **Orientalism of Jewish religious and academic goals:**

Jewish scholars East approach to achieve their goals can be assessed from different views. One of their approaches is to use of the means to achieve this goal. In this context it should be noted Jewish Orientalists, using tools such as publishing, publishing books and encyclopedias and set up specialized sites and setting up research centers in the field of Islamic Studies and Translation Including the Arabic translation of the Holy Quran and Islamic sources on which it will be referred to independently. But approach all this means in terms of content are in the form below.

### **Distorted and questioned the fundamental sources of Islam:**

The aim considered of such common goals between Oriental Jewish, Zionist, "Israel" and the West. All the schools or steps of Orientalist tried to replace the basic sources of Islam (Qur'an, hadith of the Prophet) to cast doubt on the issues and distort the truth. This success has meant the success in overcoming the religion of Islam. On Orientalism "Israel" is this kind of East of efforts to distort the Quran and cast doubt on the resources. And the method of preparation of the Hebrew translations of "distorted" and "non-faithful translation" of meanings and interpretations of the Quran and add annotations and footnotes these associations to demonstrate to the reader that the Qur'an resources, sources of Jewish, Christian was idolatrous.

Scientists believe many of the stories in the Seereh of the origins in the Quran but to have an impact they were in the form of interpretive and developed with priority to Quran and have been converted to full stories. Rubin contrary to this group, believes the Quran does not conduct origin of Seereh stories and the stories attached to it later to guarantee authenticity. Thus, the Quran is secondary and non-genuine origin of stories.

Another issue is discussed the Hadith and Sura and the relationship and differences between them together. About the difference between the two sources, the tradition is not based on historical chronology. In other words Seereh attend to Prophet Muhammad's life. But hadith, attends to the sayings and deeds of Muhammad and the religious orders. However, one of the issues in this context is whether the Hadith and Sura are the same or different or a part of another one. Since, it is said that some transcriber of hadith are fake, it's necessary to

study that any hadith narrators who are the real and original. As Rubin said Hadith of the Prophet Muhammad finally not returned to his own person are not older than hadith in his period.

**Re-writing the history of the Arab world to justify the existence of the Jews in Palestine:** East of "Israel" scientific efforts to alter and rewrite date in Palestine and the Arab world in general and Jerusalem in particular. Thereby proving the existence of the Jews in Palestine emphasizes that the religious and political center of the country and the city of Jerusalem has been the Jewish in history. And for this purpose Orientalist scholarship "Israel" to a reinterpretation of the historical events of ancient and modern Middle. The falsity of events and distort facts as it is quite glaring.

**Providing scientific services to the "Israel" in the management of conflict between Arabs and "Israel":** The Arab conflict with "Israel" is , based on research and studies Orientalist "Israel" constitute because as we mentioned, Orientalism is considered colonial movements scientific aspects and "Israel" is nothing but a new form of colonial Europe. For this reason, Orientalism for "Israel" the country's strategic and political safety valve that cannot be ignored. According to scientific studies and academic research that many senior decision makers "Israel" on various issues related to the Arab conflict with "Israel" This is apart from a lot of information about all aspects of Arabic and Islamic issues to the country's leaders, This indicates that these areas have many benefits for the leaders of "Israel" and they are well acquainted with Arabic and Islamic countries. No wonder, if the scientific achievements Orientalism "Israel" should be considered as tribal achievements, strategic and security. For example, we see some works Hafa Lazarus, one of the Orientalists "Israel" Defense "Israel" is published, Including Islam book: Wide lines in 1980 and other Hadith of Islam in 1985. Because the book by Orientalists like Lazarus has been prepared to advance Israeli goals.

## CONCLUSION

Contrary to what may at first be thought, Jews history is as old as the of the Muslim East. this discussion were created first to hit the discourse of Islam and its principles and pagans claim that Islam is a religion based on human and the Prophet contrary to his claim learned this teachings Prophet from the other man not God. In contemporary, research centers and numerous academic

disciplines have started in this area. Extensive and influential literature in this area has produced. The main objectives of such discursive production and reproduction is religious, ideological, political and scientific. In this study the principles and foundations of thought and conscience of Islam is interpreted in a way that serves the goals of Jews and Zionists. One of the best examples of this misinterpretation and distortion is the issue of Palestine. Although, the usurpation of Palestine by the Zionists was done with the support and approval of major world powers but usurped the land of historical and theological justifications to justify and to provide public opinion in the world. Thus, orientalists and Jewish writers began producing doctrines and justifications that would justify such an act against public opinion.

This case and many other cases that mentioned in the study Show that this trend as creeping are reproduced in different historical and theological texts. And continuous review of such texts by Muslims is an essential requirement.

Jewish discourse in this way in the past and their performance is cleansed but history and divine verses clearly Show that the truth to their illegitimate interests have been trampled in history.

## REFERENCES

- Ahmadvand, A. and S.T. Masroor, 2010. Faiz Kashani from the Perspective of Orientalists. Motahari High School Press, Qom, Iran,.
- Khawaja, I., 2007. Essentialism, consistency and Islam: A critique of Edward Said's Orientalism. *Israel Affairs*, 13: 689-713.
- Madmoni, G.S., 2003. Orientalism reconsidered: Israeli media and the articulation of resistance. *Cultural Stud.*, 17: 230-249.
- Mani, L. and R. Frankenberg, 1985. The challenge of Orientalism. *Econ. Soc.*, 14: 174-192.
- Martin, R.C., 2010. Islamic studies in the American Academy: A personal reflection. *J. Am. Acad. Religion*, 78: 896-920.
- Mohammad, H.Z., 2009. Orientalism and Islam Familiarity with Western Scholars. The International Center of Islamic Sciences, Tehran, Iran..
- Mohsen, A., 2002. Islamic Studies in the West. Publication of Study and Compilation of Humanities Books (SAMT), Tehran, Iran,.
- Omer, S.R., 2006. Introduction: The cultural and historical stabilities and instabilities of Jewish Orientalism. *Shofar Interdiscip. J. Jewish Stud.*, 24: 1-10.